

# DOMO



## DOg142EK

|                         |                    |
|-------------------------|--------------------|
| Handleiding             | Eierkoker          |
| Mode d'emploi           | Cuit-oeufs         |
| Gebrauchsanleitung      | Eierkocher         |
| Instruction booklet     | Egg boiler         |
| Manual de instrucciones | Hervidor de huevos |
| Návod k použití         | Vaříč vajíček      |
| Návod na použitie       | Varič vajíčok      |



Lees aandachtig alle instructies - bewaar deze handleiding voor latere raadpleging.  
Lisez attentivement les instructions - gardez le mode d'emploi pour utilisation ultérieur.  
Lesen Sie genau die Anweisungen - bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für spätere  
heranziehung.

Read all instructions carefully - save this instruction manual for future reference.  
Lea detenidamente todas las instrucciones - Conserve este manual para futura referencia.

Před použitím si důkladně přečtěte tento manuál - manuál si uschovejte i pro případ  
budoucího nahlédnutí.

Pred použitím si dôkladne prečítajte tento manuál - manuál si uschovajte aj pre prípad  
budúceho nahliadnutie.

|    |            |    |
|----|------------|----|
| NL | Nederlands | 3  |
| FR | Français   | 8  |
| DE | Deutsch    | 13 |
| EN | English    | 18 |
| ES | Español    | 23 |
| CZ | Čeština    | 28 |
| SK | Slovenčina | 32 |

Geachte klant,

Al onze producten ondergaan steeds een strenge kwaliteitscontrole, alvorens ze aan je worden aangeboden. Mocht je desondanks toch nog problemen hebben met jouw toestel, dan betreuren wij dit ten zeerste. In dat geval verzoeken wij je contact op te nemen met onze klantendienst.

Onze medewerkers zullen je met plezier verder helpen.



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Maandag – Donderdag : 8.30u – 12.00u en van 13.00u – 17.00u

Vrijdag : 8.30u – 12.00u en van 13.00u – 16.30u

Dit apparaat heeft een garantietermijn van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode zal de distributeur volledige verantwoording op zich nemen voor gebreken die aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat, indien nodig, vervangen of gerepareerd worden. De garantieperiode van 2 jaar zal op dit moment niet terug beginnen, maar loopt verder tot 2 jaar na de aankoop van het toestel. De garantie wordt verleend op basis van het kassaticket. Indien je apparaat defect is binnen de garantietermijn van 2 jaar, dan mag je het toestel samen met het originele kassaticket binnenbrengen in de winkel waar je het toestel hebt aangekocht.

De garantie op accessoires en onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage, bedraagt 6 maanden.

De garantie en verantwoordelijkheid/aansprakelijkheid van de leverancier en fabrikant vervallen automatisch in de volgende gevallen:

- Bij het niet naleven van de instructies in deze handleiding.
- Bij verkeerde aansluiting, vb. te hoge elektrische spanning.
- Bij verkeerd, hardhandig of abnormaal gebruik.
- Bij onvoldoende of verkeerd onderhoud.
- Bij herstelling of wijziging van het toestel door de consument of niet gemachtigde derden.
- Bij gebruik van onderdelen of accessoires welke niet worden aanbevolen of geleverd door de leverancier / fabrikant.

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 16 jaar en ouder, en door personen met een fysieke of sensorische beperking of mensen met een beperkte mentale capaciteit of gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat deze personen toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel op een veilige manier en dat ze ook de gevaren kennen bij het gebruik van het toestel.
- Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
- Onderhoud en reiniging van het toestel mogen niet gebeuren door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 16 jaar en toezicht krijgen. Hou het toestel en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 16 jaar.
- Dit toestel is geschikt om te gebruiken in de huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige omgevingen zoals:
  - Keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen
  - Boerderijen
  - Hotel- en motelkamers en andere omgevingen met een residentieel karakter
  - Gastenkamers, of gelijkaardige
  - Opgelet: het toestel mag niet gebruikt worden met een externe timer of een aparte afstandsbediening.
- Lees alle instructies voor gebruik.
- Kijk voor gebruik na of het voltage vermeld op het toestel overeenkomt met het voltage van het elektriciteitsnet bij je thuis.
- Laat het snoer niet op een heet oppervlak of over de rand van een tafel of aanrecht hangen.
- Gebruik het toestel nooit wanneer het snoer of de stekker beschadigd is, na een slechte werking van het toestel of wanneer het toestel beschadigd is. Breng het toestel dan naar het dichtstbijzijnde gekwalificeerde service center voor nazicht en reparatie.
- Streng toezicht is noodzakelijk wanneer het toestel door of in de buurt van kinderen gebruikt wordt.
- Het gebruik van accessoires die niet aanbevolen of verkocht worden door de fabrikant, kan brand, elektrische schokken of verwondingen veroorzaken.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het toestel niet in gebruik is, vooraleer onderdelen te monteren of demonteren en vooraleer het toestel te reinigen. Zet eerst alle knoppen in de 'uit'-stand en trek de stekker bij de stekker zelf uit het stopcontact. Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Laat een werkend toestel niet zonder toezicht achter.
- Zet dit toestel nooit op of in de buurt van een gasvuur of elektrisch vuur of op een plaats waar het in contact zou kunnen komen met een warm toestel.
- Gebruik het toestel niet buiten.

- Gebruik het toestel enkel voor het doel waarvoor het bestemd is.
- Gebruik het toestel altijd op een stevig, droog, effen oppervlak.
- Gebruik het toestel alleen voor huishoudelijk gebruik. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor ongelukken die een gevolg zijn van verkeerd gebruik van het toestel, of het niet naleven van de regels zoals ze vermeld zijn in deze handleiding.
- Alle herstellingen, buiten het gewone onderhoud van het toestel, moeten uitgevoerd worden door de fabrikant of zijn dienst na verkoop.
- Dompel het toestel, het elektrisch snoer of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Zorg ervoor dat kinderen het elektrisch snoer of het toestel niet kunnen aanraken.
- Hou het snoer uit de buurt van scherpe randen en hete onderdelen of andere warmtebronnen.
- Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers.
- Opgelet: het water in het toestel wordt heet. Bij het openen van het deksel komt er hete stoom uit het toestel.

## ONDERDELEN

1. Deksel
2. Eierrekje (tot 7 eieren)
3. Warmteplaat
4. Bedieningsknop voor de hardheid van het ei
5. Aan-uitschakelaar
6. Roestvrijstalen behuizing
7. Maatbeker met eierprikker



## VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Veeg de warmteplaat schoon met een vochtige, zachte doek. Reinig het deksel, eierrek en de maatbeker in warm water met mild detergent, spoel en droog af.

## GEBRUIK

- Vul de maatbeker met koud water en giet dit op de warmteplaat tot aan de MAX niveau aanduiding.
- Prik een gaatje in de stompe kant van de eieren met de eierprikker aan de onderzijde van de maatbeker. Dit zorgt ervoor dat het ei niet zal barsten tijdens het koken. Opgelet: De eierprikker is scherp. Wees voorzichtig.
- Plaats het eierrek op de behuizing. Plaats de eieren in het eierrek met het geprikte gaatje

naar boven. Je kan 1 tot 7 eieren koken.

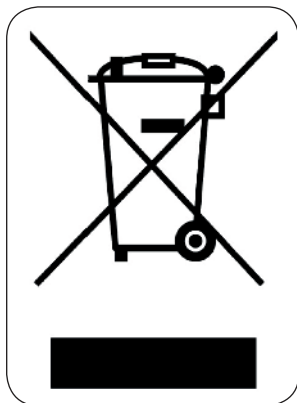
- Sluit het deksel
- Steek de stekker in het stopcontact. Druk op de aan-uitschakelaar. Het indicatielampje in de schakelaar zal oplichten.
- Draai aan de bedieningsknop en selecteer de gewenste hardheid voor je eitjes gaande van zacht gekookt tot hard gekookt:
  -  zacht gekookt
  -  halfzacht gekookt
  -  hardgekookt
- Als het apparaat klaar is, hoor je een eindsignaal en zal het indicatielampje niet meer branden. Druk op de aan-uitschakelaar. Verwijder de stekker uit het stopcontact. Trek hierbij steeds aan de stekker en niet aan het snoer.
- Open voorzichtig het deksel. Opgelet: er komt hete stoom uit het toestel. Neem het eierrek van de behuizing, en houd de eieren onder koud water. Hierdoor zal de schaal eenvoudiger te verwijderen zijn.

#### TIPS:

- Test zelf welke stand voor jou het best is. Na verloop van tijd weet je hoe het perfecte eitje te koken.
- De hardheid van het ei wordt bepaald door verschillende factoren: de grootte, het aantal en of het ei gekoeld is of niet.
- Houd de gekookte eieren onder koud water. Hierdoor zal de schaal eenvoudiger te verwijderen zijn.

## REINIGING EN ONDERHOUD

- Trek de stekker uit het stopcontact. Laat het toestel afkoelen na gebruik.
- Veeg de warmteplaat en de behuizing schoon met een vochtige, zachte doek.
- Reinig het deksel, eierrek en de maatbeker in warm water met mild detergent, spoel en droog af. Opgelet: De eierprikker is scherp. Wees voorzichtig.
- Kalk kan zich vastzetten op de warmteplaat. Dit tast de werking van het toestel aan. Ontkalk het toestel tijdig. Vul de maatbeker met huishoudazijn. Verwarm de azijn niet. Laat dit 30 minuten intrekken. Giet de azijn weg en veeg de warmteplaat schoon.
- Gebruik geen giftige of schurende schoonmaakmiddelen.
- Dompel de behuizing nooit onder in water.
- Het toestel en de onderdelen zijn niet vaatwasmachinebestendig



Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als je ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkom je mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neem je best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar je het product hebt gekocht.



Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Behandel de verpakking milieubewust.

Cher client,

Tous nos produits sont soumis à des contrôles qualité stricts avant d'être proposés à la vente. Si vous deviez toutefois rencontrer un problème avec votre appareil, nous le déplorons vivement.

Dans ce cas, nous vous invitons à prendre contact avec notre service à la clientèle.

Nos collaboratrices se feront un plaisir de vous aider !



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Du lundi au jeudi : 8 h 30 – 12 h et 13 h – 17 h

Vendredi : 8 h 30 – 12 h et 13 h – 16 h 30

Cet appareil est garanti 2 ans à compter de la date d'achat. Durant la période de garantie, le distributeur assumera l'entière responsabilité en cas de défauts de fonctionnement (matériel) ou de fabrication. Si un tel problème survient, l'appareil sera remplacé ou réparé. La période de garantie de 2 ans ne reprend pas à zéro, mais se poursuit (jusqu'à 2 ans à compter de la date d'achat de l'appareil). La garantie est accordée sur la base du ticket de caisse.

Pour les accessoires et les éléments d'usure, une garantie de 6 mois s'applique.

La garantie et la responsabilité du fournisseur et du fabricant n'ont plus effet dans les cas suivants :

- Les instructions du manuel n'ont pas été suivies.
- Mauvais raccordement, par ex. tension électrique trop forte.
- Utilisation contraire, brutale ou anormale.
- Entretien insuffisant ou non conforme.
- Réparation ou modification de l'appareil par le consommateur ou un tiers non autorisé.
- Utilisation d'éléments ou d'accessoires qui ne sont pas recommandés ou fournis par le fournisseur/fabricant.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 16 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil. L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne peuvent pas s'effectuer par des enfants, à moins qu'ils aient plus de 16 ans et qu'ils soient sous surveillance. Gardez l'appareil et le cordon hors de la portée d'enfants de moins de 16 ans.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique ou à d'autres usages comme:
  - Dans la cuisine du personnel dans des magasins, des bureaux ou d'autres lieux mis en rapport avec l'environnement de travail.
  - Dans les fermes.
  - Dans les chambres d'hôtels, de motels et d'autres lieux avec un caractère résidentiel.
  - Dans les chambres d'hôtes ou similaires.
- Attention: l'appareil ne peut pas être utilisé avec une minuterie externe ou une commande à distance séparée.
- Veuillez lire toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
- Vérifiez avant usage si la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du réseau électrique de votre domicile.
- Ne laissez pas le cordon pendre sur une surface chaude ou sur le rebord d'une table.
- N'utilisez jamais l'appareil lorsque le cordon ou la fiche sont endommagés, après un mauvais fonctionnement de l'appareil ou lorsque l'appareil est endommagé. Amenez alors l'appareil au centre de services le plus proche pour contrôle et réparation.
- Soyez très attentif lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants.
- L'utilisation d'accessoires non préconisés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.
- Retirez la fiche de la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant d'installer ou d'enlever des pièces et avant de nettoyer l'appareil. Mettez tous les boutons en position « arrêt » et retirez la fiche de la prise. Ne tirez jamais sur le câble pour retirer la fiche de la prise.
- Ne laissez jamais un appareil en service sans surveillance.
- Ne placez jamais cet appareil sur ou à proximité d'un feu au gaz ou d'un feu électrique où il pourrait entrer en contact avec un appareil chaud.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Utilisez l'appareil uniquement dans le but auquel il est destiné.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface solide, sèche et plane.
- Cet appareil ne convient qu'à un usage domestique. Le fabricant décline toute responsabilité pour des accidents qui découleraient d'un mauvais usage de l'appareil ou du non-respect des instructions fournies dans ce manuel.

- Toutes les réparations, en dehors de l'entretien ordinaire de l'appareil, doivent être réalisées par le fabricant ou son service après-vente.
- N'immergez jamais le cordon électrique, la fiche ou l'appareil lui-même dans l'eau ou tout autre milieu liquide.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas toucher à l'appareil ou au cordon électrique.
- Tenez le cordon éloigné de rebords tranchants et de pièces brûlantes ou d'autres sources de chaleur.
- Avant la première utilisation, enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels.
- Attention : l'eau dans l'appareil devient bouillante. De la vapeur brûlante peut s'échapper à l'ouverture du couvercle.

## PARTIES

1. Couvercle
2. Porte-œufs (jusqu'à 7 œufs)
3. Plaque de cuisson
4. Bouton de réglage pour la cuisson de l'œuf
5. Interrupteur marche / arrêt
6. Corps en inox
7. Verre doseur avec pique-œuf



## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Nettoyez la plaque de cuisson avec un chiffon doux et humide. Nettoyez le couvercle, le porte-œufs et le verre doseur à l'eau chaude avec un détergent doux, rincez et laissez sécher.

## UTILISATION

- Remplissez le verre doseur d'eau froide que vous verserez sur la plaque de cuisson jusqu'au niveau MAX.
- À l'aide du pique-œuf situé sous le verre doseur, percez un petit trou sur la partie pointue des œufs. Ainsi, l'œuf ne se fendra pas pendant la cuisson. Attention : Le pique-œuf est tranchant. Soyez prudent.
- Placez le porte-œufs sur le corps de l'appareil. Déposez-y les œufs, avec la partie percée vers le haut. Vous pouvez cuire entre 1 et 7 œufs simultanément.
- Refermez le couvercle.
- Branchez l'appareil. Enfoncez l'interrupteur marche / arrêt. Le témoin lumineux de l'interrupteur doit s'allumer.

- Faites pivoter le bouton de réglage pour sélectionner la cuisson souhaitée :
  -  œuf à la coque
  -  œuf mollet
  -  œuf cuit dur
- Lorsque la cuisson est terminée, l'appareil émet un signal sonore, et le témoin lumineux s'éteint. Appuyez sur l'interrupteur marche / arrêt. Débranchez l'appareil. Pour ce faire, tirez sur la fiche électrique et non sur le cordon.
- Ouvrez délicatement le couvercle. Attention : de la vapeur brûlante peut s'échapper de l'appareil. Retirez le porte-œufs, et passez les œufs sous l'eau froide. Ainsi, vous pourrez plus facilement enlever le plateau.

### ASTUCES :

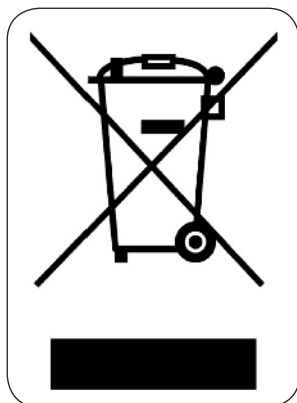
- N'hésitez pas à tester plusieurs temps de cuisson jusqu'à trouver celui qui vous convient. Après plusieurs essais, la cuisson des œufs n'aura plus de secret pour vous.
- Le temps de cuisson des œufs dépend de divers facteurs : la taille, le nombre d'œufs, la température de l'œuf.
- Passez les œufs cuits sous l'eau froide. Ainsi, vous pourrez plus facilement enlever le plateau.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil. Après utilisation, laissez l'appareil refroidir.
- Nettoyez la plaque de cuisson et le corps de l'appareil avec un chiffon doux et humide.
- Nettoyez le couvercle, le porte-œufs et le verre doseur à l'eau chaude avec un détergent doux, rincez et laissez sécher. Attention : Le pique-œuf est tranchant. Soyez prudent.
- Une couche de calcaire peut apparaître sur la plaque de cuisson. Ceci peut nuire au bon fonctionnement de l'appareil. Détartrez régulièrement l'appareil. Remplissez le verre doseur de vinaigre ménager. Ne chauffez pas le vinaigre. Laissez agir pendant 30 minutes. Jetez le vinaigre, puis nettoyez la plaque de cuisson.
- N'utilisez pas de détergents toxiques ou agressifs.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau.
- L'appareil et les éléments peuvent aller au lave-vaisselle.

## MISE AU REBUT

FR



Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.



L'emballage est recyclable. Traitez l'emballage écologiquement.

Sehr geehrter Kunde,  
Sämtliche unserer Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle,  
bevor Sie Ihnen angeboten werden. Sollten dennoch  
Probleme mit Ihrem Gerät auftreten, bedauern wir dies zutiefst.  
Wir möchten Sie in diesem Fall bitten, unseren Kundenservice zu kontaktieren.  
Unsere Mitarbeiter helfen Ihnen gern weiter!



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Montag – Donnerstag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 17:00 Uhr  
Freitag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 16:30 Uhr

DE

Dieses Gerät hat eine Garantiefrist von 2 Jahren ab dem Kaufdatum. Während der Garantiezeit übernimmt der Hersteller die vollständige Verantwortung für Mängel, die nachweislich auf Material- oder Konstruktionsfehler zurückzuführen sind. Wenn derartige Mängel auftreten, wird das Gerät wenn nötig ausgetauscht oder repariert. Die Garantiezeit von 2 Jahren beginnt in diesem Moment nicht erneut, sondern sie läuft bis 2 Jahre nach dem Kaufdatum weiter. Die Garantie wird auf der Grundlage des Kassenbons gewährt.

Die Garantie auf Accessoires und Verschleißteile beträgt 6 Monate.

Die Garantie und die Verantwortung/Haftung des Lieferanten und Herstellers entfallen automatisch in den folgenden Fällen:

- Bei Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
- Bei falschem Anschluss, z.B. bei einer zu hohen Stromspannung.
- Bei falscher, grober oder abnormaler Verwendung.
- Bei unzureichender oder falscher Wartung.
- Bei vom Verbraucher oder von nicht ermächtigten Dritten vorgenommenen Reparaturen oder Änderungen am Gerät.
- Bei der Verwendung von Ersatzteilen oder Accessoires, die nicht vom Lieferanten / Hersteller empfohlen oder geliefert werden.

## SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 16 Jahren oder älter gebraucht werden. Ebenso dürfen Personen mit körperlicher bzw. leichter geistiger Behinderung sowie Personen mit eingeschränkter Erfahrung das Gerät betätigen. Dies unter der Voraussetzung, dass diese Personen ausreichende Anweisungen sowohl zum Gebrauch des Gerätes, als auch zu den hiermit verbundenen Gefahren erhalten haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Pflege und Wartung des Gerätes darf nicht von Kindern ausgeführt werden, es sei denn, dass dies unter Aufsicht passiert und es sich um Kinder handelt, die älter als 16 Jahre sind und im Voraus ausreichend über den Gebrauch/die Wartung informiert worden sind. Sorgen Sie dafür, dass sich das Gerät nicht in Anwesenheit von Kindern unter 16 Jahren befindet.
  - Dieses Gerät eignet sich zum Gebrauch im Haushalt oder ähnlichen Umgebungen, wie z.B.:
    - Küchenzeile für Personal in Geschäften, Büros oder anderen professionellen Umgebungen
    - Bauernhöfe
    - Hotel-/Motel-/Gästezimmer u.ä.
- Achtung: das Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder Fernbedienung gebraucht werden.
- Bitte alle Anweisungen vor dem Gebrauch durchlesen.
- Vor der Benutzung prüfen, ob die Spannung, die auf dem Gerät angegeben ist, mit der Spannung Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über den Tisch oder die Anrichte hängen, oder in Kontakt mit heißen Oberflächen kommen.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn die Kabelschnur oder der Stecker beschädigt ist, nach beeinträchtigtem Funktionieren des Gerätes, oder wenn das Gerät beschädigt ist. Bringen Sie in solchen Fällen das Gerät zur nächsten qualifizierten Servicestelle zur Überprüfung und/oder Reparatur.
- Beim Einsatz des Gerätes in Anwesenheit von Kindern ist strenge Aufsicht geboten.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft wird, besteht die Gefahr von Brand, elektrischen Schläges oder von Verletzungen.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht im Einsatz ist, Einzelteile montiert oder demontiert werden, oder das Gerät gereinigt wird. Ziehen Sie den Stecker direkt am Stecker selber und nicht an der Kabelschnur aus der Steckdose.
- Lassen Sie das im Betrieb befindliche Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe oder auf einer Gasflamme, einer elektrischen Platte oder an einer Stelle ab, auf der es in Kontakt mit einem Elektroofen oder einem anderen heißen Geräten kommen kann.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für den Zweck, für den es gedacht ist.

- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile, flache und trockene Oberfläche.
- Das Gerät ist nur auf den privaten Gebrauch ausgelegt. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Unfälle, die als Folge von unsachgemäßem Gebrauch des Geräts oder Nichtbefolgen der in dieser Anleitung aufgeführten Regeln entstehen.
- Sämtliche Reparaturen, abgesehen von der gewöhnlichen Pflege, sind durch den Hersteller oder dessen Kundendienst zu übernehmen.
- Das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten tauchen.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder das Netzkabel oder das Gerät nicht berühren können.
- Netzkabel vor scharfen Kanten, heißen Gegenständen oder anderen Wärmequellen schützen.
- Beim ersten Gebrauch Verpackungsmaterial und mögliche Werbeaufkleber komplett entfernen.
- Achtung: Das Wasser im Gerät wird heiß. Bei der Öffnung des Deckels tritt heißer Dampf aus dem Gerät aus.

## TEILE

1. Deckel
2. Eierhalterung (bis 7 Eier)
3. Heizplatte
4. Bedientaste für den Härtegrad des Eies
5. Ein/Aus-Schalter
6. Edelstahlgehäuse
7. Messbecher mit Eierpicker



## VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

Wischen Sie die Heizplatte mit einem feuchten Tuch ab. Reinigen Sie den Deckel, die Eierhalterung und den Messbecher in warmen Wasser mit mildem Spülmittel. Gut nachspülen und abtrocknen.

## GEBRAUCH

- Füllen Sie den Messbecher mit kaltem Wasser und gießen Sie es bis zur Füllstandsanzeige MAX auf die Heizplatte.
- Picken Sie mit dem Eierpicker an der Unterseite des Messbechers ein Loch in die stumpfe Seite der Eier. Dadurch platzt das Ei während des Kochvorgangs nicht. Achtung: Der Eierpicker ist spitz. Seien Sie vorsichtig.
- Setzen Sie die Eierhalterung in das Gehäuse. Setzen Sie die Eier mit dem gepickten Loch

nach oben in die Eierhalterung ein. Sie können 1 bis 7 Eier kochen.

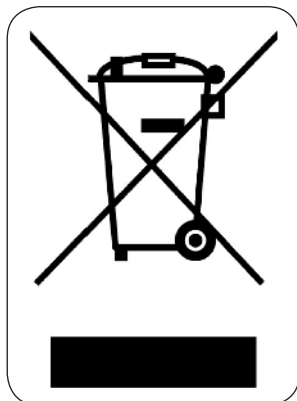
- Schließen Sie den Deckel.
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste. Die Kontrollleuchte im Schalter leuchtet auf.
- Drehen Sie an der Bedientaste und wählen Sie den gewünschten Härtegrad der Eier von weich bis hart gekocht.
  -  weich gekocht
  -  halbweich gekocht
  -  hart gekocht
- Wenn das Gerät fertig ist, hören Sie ein Endsignal und die Kontrollleuchte brennt nicht mehr. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Ziehen Sie immer am Stecker und nicht am Kabel.
- Öffnen Sie den Deckel vorsichtig. Achtung: Es tritt heißer Dampf aus dem Gerät aus. Nehmen Sie die Eierhalterung aus dem Gehäuse und halten Sie die Eier unter kaltes Wasser. Dadurch kann die Schale einfacher entfernt werden.

#### TIPPS:

- Testen Sie selbst, welche Einstellung für Sie die Beste ist. Im Laufe der Zeit finden Sie heraus, wie Sie das perfekte Ei kochen können.
- Der Härtegrad des Eies wird durch verschiedene Faktoren bestimmt: die Größe, die Anzahl und ob das Ei gekühlt ist oder nicht.
- Halten Sie die gekochten Eier unter kaltes Wasser. Dadurch kann die Schale einfacher entfernt werden.

## REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät nach der Verwendung abkühlen.
- Wischen Sie die Heizplatte und das Gehäuse mit einem feuchten, weichen Tuch ab.
- Reinigen Sie den Deckel, die Eierhalterung und den Messbecher in warmen Wasser mit mildem Spülmittel. Gut nachspülen und abtrocknen. Achtung: Der Eierpicker ist spitz. Seien Sie vorsichtig.
- Es kann sich auf der Heizplatte Kalk ablagern. Dieser beeinträchtigt die Funktion des Geräts. Entkalken Sie das Gerät rechtzeitig. Füllen Sie den Messbecher mit Haushaltsessig. Erwärmen Sie den Essig nicht. Lassen Sie ihn 30 Minuten einwirken. Gießen Sie den Essig weg und wischen Sie die Heizplatte ab.
- Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Tauchen Sie das Gehäuse auf keinen Fall in Wasser ein.
- Das Gerät und die Einzelteile sind nicht spülmaschinenfest.



Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

## WARRANTY

Dear client ,

All of our products are always submitted to a strict quality control before they are sold to you. Should you nevertheless experience problems with your device, we sincerely regret this.

In that case, we kindly request you to contact our customer service.

Our staff will gladly assist you.



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Monday – Thursday: 8.30 – 12.00 and 13.00 – 17.00

Friday: 8.30 – 12.00 and 13.00 – 16.30

NE

This appliance has a two year warranty period. During this period the manufacturer is responsible for any failures that are the direct result of construction failure. When these failures occur the appliance will be repaired or replaced if necessary. The warranty will not be valid when the damage to the appliance is caused by wrong use, not following the instructions or repairs executed by a third party. The guarantee is issued with the original till receipt. All parts, which are subject to wear, are excluded from the warranty.

If your device breaks down within the 2-year warranty period, you can return the device together with your receipt to the shop where you purchased it.

The guarantee on accessories and components that are liable to wear-and-tear is only 6 months.

The guarantee and responsibility of the supplier and manufacturer lapse automatically in the following cases:

- If the instructions in this manual have not been followed.
- In case of incorrect connection, e.g., electrical voltage that is too high.
- In case of incorrect, rough or abnormal use.
- In case of insufficient or incorrect maintenance.
- In case of repairs or alterations to the device by the consumer or non-authorised third parties.
- If the customer used parts or accessories that are not recommended or provided by the supplier / manufacturer.

## SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance may be used by children from the age of 16 and up, and also by persons with a physical or sensory limitation, as well as mentally limited persons or persons with a lack of experience and knowledge. But only on the condition that these persons have received the necessary instructions on how to use this appliance in a safe way and know the dangers that can occur by using this appliance.
- Children cannot be allowed to play with the appliance.
- Maintenance and cleaning of the appliance may not be done by children, unless they are older than 16 years old and are under supervision. Keep the appliance out of reach of children younger than 16 years old.
- This appliance is suitable to be used in a household environment and in similar surroundings such as:
  - Kitchen for personnel of shops, offices or other similar professional surroundings
  - Farms
  - Hotel or motel rooms and other surroundings with a residential character
  - Guest rooms or similar
- Attention: This appliance cannot be used with an external timer or a separate remote control.
- Read all instructions before use.
- Before use, check if the voltage stated on the appliance corresponds with the voltage of the power net at your home.
- Do not let the cord hang on a hot surface or on the edge of a table or counter top.
- Never use the appliance when the cord or plug is damaged, after malfunction or when the appliance itself is damaged. In that case, take the appliance to the nearest qualified service center for check-up and repair.
- Close supervision is necessary when the appliance is used near or by children.
- The use of accessories that are not recommended or sold by the manufacturer can cause fire, electrical shock or injuries.
- Unplug the appliance when it is not in use, before assembling or disassembling any parts and before cleaning the appliance. Put all buttons and knobs into the 'off' position and unplug the appliance by grasping the plug. Never unplug by pulling the cord.
- Do not leave a working appliance unattended.
- Never place this appliance near a gas stove or electrical stove or in a place where it may come into contact with a warm appliance.
- Do not use the appliance outdoors.
- Only use the appliance for its intended use.
- Always use the appliance on a steady, dry and level surface.
- Only use the appliance for domestic use. The manufacturer can not be held responsible for accidents that result from improper use of the appliance or not following the instructions described in this manual.

- All repairs should be carried out by the manufacturer or its aftersales service.
- Never immerse the appliance, the cord or the plug in water or any other liquid.
- Make sure that children do not touch the cord or appliance.
- Keep the cord away from sharp edges and hot parts or other heat sources.
- Before use, remove all packaging materials and any promotional stickers.
- Caution: the water in the appliance gets hot. When opening the lid, hot steam may be released from the appliance.

## PARTS

1. Lid
2. Egg rack (up to 7 eggs)
3. Hot plate
4. Control knob for the hardness of the egg
5. On-off switch
6. Stainless steel casing
7. Measuring cup with egg piercer



## BEFORE THE FIRST USE

Clean the hot plate with a soft, slightly damp, cloth. Clean the lid, egg rack and measuring cup in hot water with a mild detergent, rinse and dry.

## USE

- Fill the measuring cup with cold water and pour this onto the hot plate up to the MAX line.
- Pierce a hole in the blunt end of the eggs with the egg piercer at the bottom of the measuring cup. This ensures that the egg will not burst while cooking. Caution: The egg piercer is sharp. Be careful.
- Place the egg rack on the casing. Place the eggs in the egg rack with the pierced hole up. You can cook 1 to 7 eggs.
- Close the lid.
- Put the plug in the outlet. Press the on-off switch. The indicator light in the switch will light up.
- Turn the control knob, selecting the hardness of your eggs, from soft-boiled to hard-boiled.
  - ○ soft-boiled
  - ● slightly firm
  - ● hard-boiled
- Once the device is ready, there will be an end signal and the indicator light will turn off.

Press the on-off switch. Remove the plug from the outlet. Always pull on the plug and not on the lead.

- Open the lid carefully. Caution: hot steam will come out of the appliance. Remove the egg rack from the casing, and put the eggs in cold water. This will make it easier to remove the shell.

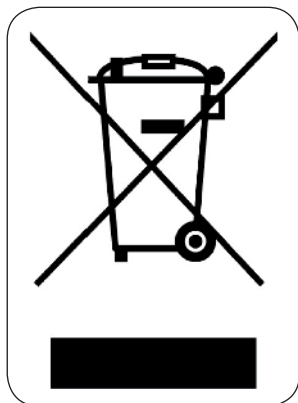
#### **TIPS:**

- Test which position is right for you. After some practice, you will know just how to cook the perfect egg.
- The hardness of the egg is determined by various factors: the size, the number and whether or not the egg was refrigerated.
- Put the cooked eggs in cold water. This will make it easier to remove the shell.

## **CLEANING AND MAINTENANCE**

- Pull the plug from the outlet. Allow the appliance to cool after use.
- Wipe the hot plate and casing with a soft, slightly damp, cloth.
- Clean the lid, egg rack and measuring cup in hot water with a mild detergent, rinse and dry. Caution: The egg piercer is sharp. Be careful.
- Limescale may build up on the hot plate. This will affect the operation of the appliance. Descale the appliance on time. Fill the measuring cup with household vinegar. Do not heat the vinegar. Allow it to rest for 30 minutes. Throw the vinegar out and wipe the hot plate clean.
- Do not use any toxic or abrasive cleaning products.
- Never immerse the casing in water.
- The appliance and its parts are not dishwasher safe.

## ENVIRONMENTAL GUIDELINES



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it must be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



The packaging is recyclable. Please treat the packaging ecologically.

## GARANTIA

Este aparato tiene un periodo de garantía de 2 años a partir de la fecha de compra. Durante el periodo de garantía, el distribuidor será completamente responsable de los defectos directamente asignables a errores del material y fabricación. Cuando se detecten este tipo de errores, y siempre que se estime necesario, el aparato se sustituirá o reparará. A partir de ese momento, el periodo de garantía de 2 años no volverá a iniciarse, sino que seguirá siendo de 2 años a partir del momento de compra. La garantía se concede sobre la base del recibo de caja.

La garantía de los accesorios y componentes sujetos a desgaste es de 6 meses.

La garantía y la responsabilidad/imputabilidad del proveedor y el fabricante expiran automáticamente en los siguientes casos:

- Cuando no se cumplan las instrucciones que aparecen en este manual.
- En el caso de una conexión inadecuada, por ejemplo, a una tensión eléctrica demasiado alta.
- En caso de uso incorrecto, brusco o anormal.
- En caso de insuficiente o incorrecto mantenimiento.
- Si el consumidor o un tercero no autorizado realizan reparaciones o modificaciones en el aparato.
- Si se usan componentes o accesorios que no están recomendados o que no son suministrados por el proveedor/fabricante.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Este aparato está diseñado para ser utilizado por niños a partir de 16 años de edad y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o por personas que no dispongan de suficiente experiencia y conocimientos, a no ser que sean supervisados o instruidos inicialmente en la utilización segura del aparato y los posibles peligros.
- Los niños deben estar siempre bajo supervisión, para asegurar que no juegan con el aparato.
- El mantenimiento y la limpieza del aparato no pueden efectuarse por niños, a no ser que tengan más de 16 años de edad y sean supervisados. Mantenga el aparato y el cordón eléctrico fuera del alcance de niños menores de 16 años.
- Este aparato está diseñado para ser utilizado en un entorno doméstico y en entornos similares como:
  - En la cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales similares.
  - En las fincas.
  - En las habitaciones de hoteles y moteles y otros entornos con un carácter residencial.
  - En los cuartos de huéspedes o similares.
- Atención: el aparato no puede ser utilizado con un temporizador externo o un mando a distancia separado.
- Lea todas las instrucciones antes del uso.
- Antes de utilizarlo, compruebe si el voltaje indicado en el aparato corresponde al voltaje de la electricidad de su casa.
- No permita que el cable cuelgue sobre una superficie o el borde de una mesa o encimera.
- No utilice nunca el aparato si el cable o el enchufe están dañados, después de un mal funcionamiento de la unidad o si están dañados. Lleve el aparato al distribuidor autorizado más cercano centro para la inspección y reparación.
- Se requiere supervisión cuando el aparato es usado por o cerca de niños.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
- Desenchufe la toma de corriente cuando no se usa, para montar o desmontar piezas y antes de limpiarlo. Ponga todos los botones en posición desconectado ("off") y desconecte el enchufe de la toma de corriente. Nunca tire del cable para desenchufarlo.
- No deje que el aparato funcione sin supervisión.
- No encienda nunca el aparato cerca de una estufa de gas o eléctrica, ni en un lugar donde pueda entrar en contacto con un horno eléctrico o con otro aparato caliente.
- No utilice el aparato en el exterior.
- Utilice el aparato sólo para el fin para el que se ha fabricado.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie firme, horizontal y seca.
- Utilice el aparato sólo para uso doméstico. El fabricante no es responsable de los accidentes que resulten del uso incorrecto del aparato, ni del incumplimiento de las normas

establecidas en este manual.

- Todas las reparaciones aparte del mantenimiento ordinario de la unidad deben ser efectuadas por el fabricante o por su servicio post-venta.
- No sumerja nunca el aparato, el cable o el enchufe en agua o cualquier otro líquido.
- Asegúrese de que los niños no puedan tocar el cable eléctrico o el aparato.
- Mantenga el cable alejado de bordes afilados y piezas calientes u otras fuentes de calor.
- Antes del primer uso retire todos los materiales de embalaje y etiquetas de promoción.
- Atención: el agua del aparato se calienta. Al abrir la tapa sale vapor caliente del aparato.

## PIEZAS

1. Tapa
2. Rejilla para huevos (hasta 7 huevos)
3. Placa de calor
4. Botón de control para determinar la dureza del huevo
5. Interruptor de encendido/apagado
6. Carcasa de acero inoxidable
7. Vaso medidor con perforador de huevos.



## ANTES DEL PRIMER USO

Limpie la placa de calor con un paño húmedo y suave. Limpie la tapa, la rejilla para huevos y el vaso medidor con agua caliente y un detergente suave, enjuague y seque.

## USO

- Llene el vaso medidor con agua fría y vierta el agua en la placa de calor hasta la indicación de nivel máxima, MAX.
- Perfore un orificio en el lado obtuso de los huevos con un perforador de huevos en la parte inferior del vaso medidor. Esto asegura que no estallan mientras se cocinan. Atención: el perforador de huevos es afilado. Tenga cuidado.
- Coloque la rejilla de huevos en la carcasa. Coloque los huevos en la rejilla para huevos con el orificio perforado hacia arriba. Puede cocer de 1 a 7 huevos.
- Cierre la tapa.
- Introduzca el enchufe en la toma de corriente. Presione el botón de encendido/apagado. La lámpara indicadora del interruptor se iluminará.
- Gire el botón de control y seleccione la dureza deseada para los huevos, eligiendo entre poco cocidos y muy cocidos.

-  Poco cocido
-  Medianamente cocido
-  Muy cocido

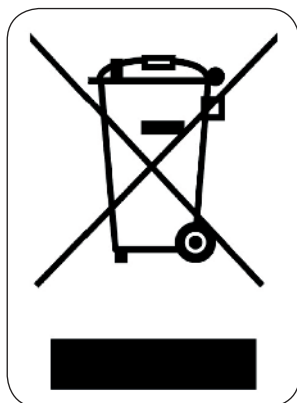
- Cuando los huevos estén listos oirá una señal de aviso y la lámpara indicadora ya no estará encendida. Presione el botón de encendido/apagado. Retire el enchufe de la toma de corriente. Recuerde que debe tirar del enchufe y no del cable.
- Abra suavemente la tapa. Atención: sale vapor caliente del aparato. Retire la rejilla para huevos de la carcasa y sumerja los huevos en agua fría. Esto hará que la cáscara se pueda retirar con mayor facilidad.

### CONSEJOS:

- Pruebe qué posición es su favorita. Con el tiempo sabrá cómo preparar el huevo perfecto.
- La dureza del huevo es determinada por diferentes factores: el tamaño, el número o si el huevo está frío o no.
- Sumerja los huevos cocidos en agua fría. Esto hará que la cáscara se pueda retirar con mayor facilidad.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Retire el enchufe de la toma de corriente. Después de usarlo, deje que el aparato se enfríe.
- Limpie la placa de calor y la carcasa con un paño húmedo y suave.
- Limpie la tapa, la rejilla para huevos y el vaso medidor con agua caliente y un detergente suave, enjuague y seque. Atención: el perforador de huevos es afilado. Tenga cuidado.
- La cal se puede fijar en la placa de calor. Esto deteriora el funcionamiento del aparato. Descalcifique a tiempo el aparato. Llene el vaso medidor con vinagre casero. No caliente el vinagre. Deje que actúe durante 30 minutos. Vierta el vinagre y limpie la placa de calor.
- No utilice productos de limpieza agresivos o abrasivos.
- Nunca sumerja la carcasa en agua.
- No es posible lavar en el lavavajillas ni el aparato ni las piezas.



El símbolo en el producto o en el embalaje indica que este producto no puede ser tratado como residuo doméstico. Se debe llevar a un lugar en el que se reciclan equipos eléctricos y electrónicos. Si se asegura de que este producto se desecha correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para las personas y el medio ambiente que serían causados por un tratamiento de residuos inadecuado. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, o con la empresa o departamento responsable del servicio de recogida de basura doméstica, o con la tienda donde adquirió el producto.



El material de embalaje es reciclable. Trate el embalaje de una manera medioambientalmente responsable.

# ZÁRUKA

**Pro záruku začínající dnem prodeje spotřebiče platí na území ČR tyto podmínky:**

1. trvání záruky: 2 roky

2. poskytování záruky:

a) záruční opravu provedeme podle našeho zvážení opravou nebo výměnou vadných dílů, jestliže tyto závady vznikly prokazatelně vadou materiálu nebo chybou při výrobě

b) záruční oprava bude provedena jen při předložení tohoto záručního listu a dokladu o zaplacení

c) jestliže dojde k opravě nebo výměně spotřebiče v záruční době, záruční doba se prodlužuje

3. záruka se nevztahuje

a) na mechanické poškození

b) nesprávné používání v rozporu s návodem k použití

1. záruka zaniká:

- při použití spotřebiče jinak než v domácnosti

- při provádění opravy nebo změny na spotřebiči osobou jinou než pověřenou naším servisem

Na tento spotřebič poskytujeme záruku na nedostatky, které jsou označeny jako výrobní chyby nebo chyby materiálu. Záruční doba začíná dnem prodeje a je uznána po předložení potvrzeného tohoto záručního listu nebo orig. dokladu o zaplacení + tento nepotvrzený, ale vyplněný ZL pro záznam opravy. Případné reklamace můžete uplatnit v místě nákupu tohoto přístroje nebo v servisním středisku firmy:

**Domo-elektro s.r.o. Hluboká 147, 34506 Kdyně viz [www.domo-elektro.cz](http://www.domo-elektro.cz)**

**tel. 379 789 684 nebo na [servis@domo-elektro.cz](mailto:servis@domo-elektro.cz) , tel. 379 422 550**

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento přístroj nesmí být používán dětmi mladšími 16 let. Nesmí být samostatně obsluhován osobami s mentální nebo motorickou poruchou a také lidmi bez základních zkušeností pro obsluhu. Obsluhu je nutno řádně proškolit, seznámit ji s možnými riziky nebo nechat pracovat pod dozorem. Zvláště dětem není dovoleno si s přístrojem hrát nebo jej samostatně obsluhovat.

Údržbu a čištění přístroje nesmí provádět děti mladší 16 let. Děti mladší 16 let smí přístroj obsluhovat pouze za neustálého dozoru způsobilé a dospělé osoby.

Přístroj je určen pro domácí použití. Může být používán i v podobných prostorách jako např. kuchyňky pracovních kolektivů, kanceláře, hotelové pokoje nebo podobné zařízení pro nárazové použití.

Pozor: Tento přístroj je zakázáno používat s externím časovačem nebo jiným dálkovým ovládáním.

Před použitím si důkladně přečtěte návod použití.

- Před každým použitím si řádně zkontrolujte parametry el. sítě a zda je vhodná pro zapojení přístroje. Požadované hodnoty naleznete na výrobním štítku.
- Přívodní kabel nenechávejte viset přes ostré hrany ani ležet na horkém povrchu.
- Nikdy nepoužívejte přístroj s poškozeným kabelem, spadl-li vám nepoužívejte ani přístroj s viditelným porušením. V těchto případech vyhledejte nejbližší odborný servis a nechte přístroj zkontrolovat, případně odborně opravit.
- Pokud jsou v blízkosti přístroje děti, dbejte maximální opatrnosti.
- Nikdy nepoužívejte neoriginální příslušenství, mohlo by způsobit požár nebo riziko poranění el. proudem.
- Pokud přístroj nebudete používat delší dobu vypojte ho z el. sítě. Před rozebíráním i skladáním částí přístroje jej také vypojte z el. sítě. Všechny spínače a tlačíka před vypojením otočte do vypnuté polohy OFF. Nikdy netahejte pouze za kabel, ale vypojujte tahem za zástrčku.
- Nenechávejte přístroj bez dozoru.
- Neumísťujte přístroj do blízkosti el. ani plynového sporáku, ani jiného tepelného zdroje.
- Nikdy nepoužívejte přístroj ve venkovním prostředí.
- Přístroj používejte pouze jak je doporučeno a zamýšleno výrobcem.
- Přístroje vždy stavte jen na pevné, stabilní a suché místo.
- Přístroj je určen pouze pro použití v domácnostech. Výrobce ani prodejce není schopen držet záruku ani odpovědnost za vzniklá rizika z nedodržení těchto zásad nebo nesprávného používání.
- Veškeré opravy musí být prováděny pouze v odborném servise.
- Nikdy neponořujte přístroj ani jeho přívodní kabel pod vodu.
- Děti se nesmí dotýkat přívodního kabelu ani zástrčky.
- Před použitím odlepte veškeré ochranné fólie a reklamní polepky.

- **POZOR:** Uvnitř přístroje je horká voda. Při otvírání víka buďte velmi opatrní, aby vás neopařila unikající pára. Se zapnutým přístrojem nemanipulujte.

## ČÁSTI

1. Víko
2. Pořadač na vajíčka (7 ks)
3. Topné těleso
4. Ovladač nastavení tvrdosti vajíček
5. Hlavní spínač
6. Základna přístroje s nerezovým pláštěm
7. Odměrka s hrotem na vajíčka



## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Topné těleso čistěte pouze jemným vlhkým hadrem. Ostatní části (víko, pořadač, odměrku) můžete mýt ve vlažné vodě se saponátem. Vždy nechte důkladně vyschnout.

## POUŽITÍ

- Pomocí odměrky naplňte přístroj studenou vodou až po vyznačenou maximální hladinu.
- Vajíčka nejdříve propíchněte pomocí hrotu na odměrce a postavte je do pořadače děravým koncem nahoru. Tím zaručíte, že vejce při vaření neprasknou. **POZOR:** hrot na odměrce je však velmi ostrý, proto s ním zacházejte opatrně. V přístroji můžete vařit až 7 vajec najednou.
- Přístroj zavřete horním víkem.
- Přístroj zapojte do el. sítě a stiskněte hlavní on/off spínač. Kontrolka pod spínačem se rozsvítí.
- Ovladačem můžete nastavit požadovanou tvrdost vajíček.
  - naměkko
  - nahniličku
  - natvrdo
- Jakmile se vejce uvaří, ozve se zvukový signál a světelná kontrolka zhasne. Potom přístroj hlavním spínačem vypněte a vypojte z el. sítě. Vypojte tahem za zástrčku, nikoli za kabel.
- Opatrně otevřete víko, vejce vyjměte a vložte do studené vody. Takto ochlazená vejce se dají lépe oloupat.

### TIP:

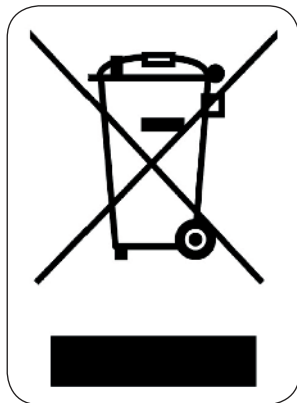
- Doporučujeme si při prvním vaření vyzkoušet, jak moc chcete vejce uvařit (na jaký stupeň). Po několikátém vaření si přesně navolíte vaší oblíbenou tvrdost vajíček.

- Důležité – i když je vždy použito stejné množství vody a stejná doba vaření, může se výsledek uvaření vajec lišit, to je z důvodu rozdílné velikosti vajec.
- Vejce po vyjmutí vždy ponořte do studené vody. Jdou lépe oloupat a nepálí do dlaní.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Přístroj vypojte z el. sítě a nechte důkladně vychladnout.
- Topné těleso otřete vlhkým jemným hadříkem.
- Víko, počadač i odměrku umyjte ve vlažné vodě se saponátem, opláchněte a nechte důkladně vyschnout. POZOR: hrot na odměrce je ostrý, buďte opatrní.
- Je možné, že se vám na topné těleso usadí vrstva vodního kamene, která omezí funkčnost přístroje. Proto je potřeba čas od času přístroj odvápnit pomocí octu. Ocet nalijte a nechte ho 30 min působit, poté ocet s kousky vodního kamene vylijte a přístroj propláchněte. Ocet nikdy neohřívejte.
- Na čištění nepoužívejte žádná abrazivní čisticíidla.
- Základnu přístroje neponořujte do vody.
- Přístroj ani jeho části nejsou určeny pro mytí v myčce nádobí.

## OHLED NA ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



Symbol na přístroji či na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem není možno nakládat jako s běžným domovním odpadem, nýbrž musí být odevzdán na místech určených ke sběru a likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Dodržením tohoto doporučení chráníte životní prostředí a zdraví spoluobčanů. Více informací o možnostech likvidace nebezpečného odpadu obdržíte na obecních nebo městských úřadech, sběrných dvorech nebo v prodejně, kde jste přístroj zakoupili.



Obalové materiály jsou recyklovatelné, nakládejte s nimi podle předpisů pro životní prostředí.

## ZÁRUKA

Pre záruku začínajúcich dňom predaja spotrebiča platí na území SR tieto podmienky:

1. trvania záruky: 2 roky

2. poskytovanie záruky:

a) záručnú opravu vykonáme podľa nášho zvážení opravou alebo výmenou chybných dielov, ak tieto závady vznikli preukázateľne chybou materiálu alebo chybou pri výrobe

b) záručná oprava bude vykonaná len pri predložení tohto záručného listu a dokladu o zaplatení

c) ak dôjde k oprave alebo výmene spotrebiča v záručnej dobe, záručná doba sa predlžuje.

3. záruka sa nevzťahuje

a) na mechanické poškodenie

b) nesprávne používanie v rozpore s návodom na použitie

1. záruka zaniká:

- Pri použití spotrebiča inak ako v domácnosti

- Pri vykonávaní opravy alebo zmeny na spotrebiči osobou inou ako poverenou naším servisom

Na tento spotrebič poskytujeme záruku na nedostatky, ktoré sú označené ako výrobné chyby alebo chyby materiálu. Záručná doba začína dňom predaja a je uznaná po predložení potvrdeného tohoto záručného listu alebo orig. dokladu o zaplatení + tento nepotvrdený, ale vyplnený ZL pre záznam opravy. Prípadné reklamácie môžete uplatniť v mieste nákupu tohto prístroja alebo v servisnom stredisku firmy:

**Domo-elektro s.r.o. Hluboká 147, 34506 Kdyně pozri [www.domo-elektro.cz](http://www.domo-elektro.cz)**

**tel. 379 789 684 alebo na [servis@domo-elektro.cz](mailto:servis@domo-elektro.cz), tel. 379 422 550**

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Tento prístroj nesmie byť používaný deťmi mladšími ako 16 rokov. Nesmie byť samostatne obsluhovaný osobami s mentálnou alebo motorickou poruchou a tiež ľuďmi bez základných skúseností pre obsluhu. Obsluhu je nutné riadne preškoliť, zoznámiť ju s možnými rizikami alebo nechať pracovať pod dozorom. Zvlášť deťom nie je dovolené si s prístrojom hrať alebo ho samostatne obsluhovať.

Údržba a čistenie prístroja nesmie vykonávať deti mladšie ako 16 rokov. Deti mladšie ako 16 rokov môžu prístroj obsluhovať iba za neustáleho dozoru spôsobilé a dospelé osoby.

Prístroj je určený na domáce použitie. Môže byť používaný aj v podobných priestoroch ako napr. Kuchynky pracovných kolektívov, kancelárie, hotelové izby alebo podobné zariadenie pre nárazové použitie.

Pozor: Tento prístroj je zakázané používať s externým časovačom alebo iným diaľkovým ovládaním.

Pred použitím si dôkladne prečítajte návod na použitie.

- Pred každým použitím si riadne skontrolujte parametre el. siete a či je vhodná pre zapojenie prístroja. Požadované hodnoty nájdete na výrobnom štítku.
- Prívodný kábel nenechávajte visieť cez ostré hrany ani ležať na horúcom povrchu.
- Nikdy nepoužívajte prístroj s poškodeným káblom, spadol chcete vám nepoužívajte ani prístroj s viditeľným porušením. V týchto prípadoch vyhľadajte najbližší odborný servis a nechajte prístroj skontrolovať, prípadne odborne opraviť.
- Ak sú v blízkosti prístroja deti, dbajte maximálnu opatrnosť.
- Nikdy nepoužívajte neoriginálne príslušenstvo, mohlo by spôsobiť požiar alebo riziko poranenia el. prúdom.
- Pokiaľ prístroj nebudete používať dlhšiu dobu vypojte ho z el. siete. Pred rozoberaním aj skladaním častí prístroja ho tiež vypojte z el. siete. Všetky spínače a tlačidlami pred vypojením otočte do vypnutej polohy OFF. Nikdy neťahajte iba za kábel, ale vypojujte ťahom za zástrčku.
- Nenechávajte prístroj bez dozoru.
- Neumiestňujte prístroj do blízkosti el. ani plynového sporáka, ani iného tepelného zdroja.
- Nikdy nepoužívajte prístroj vo vonkajšom prostredí.
- Prístroj používajte iba ako sa odporúča a zamýšľané výrobcom.
- Prístroje vždy stavajte len na pevné, stabilné a suché miesto.
- Prístroj je určený len pre použitie v domácnostiach. Výrobca ani predajca nie je schopný držať záruku ani zodpovednosť za vzniknuté riziká z nedodržania týchto zásad alebo nesprávneho používania.
- Všetky opravy musia byť vykonávané len v odbornom servise.
- Nikdy neponárajte prístroj ani jeho prívodný kábel pod vodu.
- Deti sa nesmú dotýkať prívodného kábla ani zástrčky.
- Pred použitím odlepte všetky ochranné fólie a reklamné polepky.
- POZOR: Vnútri prístroja je horúca voda. Pri otváraní veka buďte veľmi opatrní, aby vás neoparila unikajúca para. So zapnutým prístrojom nemanipulujte.

## ČASTI

1. Veko
2. Zakladač na vajíčka (7 ks)
3. Vykurovacie teleso
4. Ovládač nastavenie tvrdosti vajíčok
5. Hlavný spínač
6. Základňa prístroja s nerezovým plášťom
7. Odmerka s hrotom na vajíčka



## PRED PRVÝM POUŽITÍM

Vykurovacie teleso čistite len jemnou vlhkou handrou. Ostatné časti (veko, zakladač, odmerku) môžete umývať vo vlažnej vode so saponátom. Vždy nechajte dôkladne vyschnúť.

## POUŽITIE

- Pomocou odmerky naplňte prístroj studenou vodou až po vyznačenú maximálnu hladinu.
- Vajíčka najskôr prepichnete pomocou hrotu na odmerke a postavte ich do zakladača deravým koncom hore. Tým zaručíte, že vajcia pri varení neprasknú. **POZOR:** hrot na odmerke je však veľmi ostrý, preto s ním zaobchádzajte opatrne. V prístroji môžete variť až 7 vajec naraz.
- Prístroj zatvorte horným vekom.
- Prístroj zapojte do el. siete a stlačte hlavný on / off spínač. Kontrolka pod spínačom sa rozsvieti.
- Ovládačom môžete nastaviť požadovanú tvrdosť vajíčok.
  - ○ namäkkko
  - ◐ nahniličko
  - ● natvrdo
- Akonáhle sa vajcia uvarí, ozve sa zvukový signál a svetelná kontrolka zhasne. Potom prístroj hlavným spínačom vypnite a vypojte z el. siete. Vypojte ťahom za zástrčku, nie za kábel.
- Opatrne otvorte veko, vajcia vyberte a vložte do studenej vody. Takto ochladená vajcia sa dajú lepšie olúpať.

### TIP:

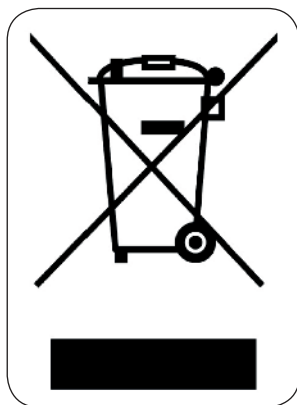
- Odporúčame si pri prvom varení vyskúšať, ako veľmi chcete vajce uvariť (na aký stupeň). Po niekoľkonásobnom varení si presne navolíte vašou obľúbenou tvrdosť vajíčok.
- Dôležité - aj keď sa vždy použije rovnaké množstvo vody a rovnaká doba varenia, môže sa výsledok uvarenia vajec líšiť, to je z dôvodu rozdielnej veľkosti vajec.

- Vajcia po vybratí vždy ponorte do studenej vody. Idú lepšie olúpať a nepáli do dlaní.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Prístroj vypojte z el. siete a nechajte dôkladne vychladnúť.
- Vykurovacie teleso utrite vlhkou jemnú handričkou.
- Veko, zakladač aj odmerku umyte vo vlažnej vode so saponátom, opláchnite a nechajte dôkladne vyschnúť. POZOR: hrot na odmerke je ostrý, buďte opatrní.
- Je možné, že sa vám na vykurovacie teleso usadí vrstva vodného kameňa, ktorá obmedzí funkčnosť prístroja. Preto je potrebné čas od času prístroj odvápniť pomocou octu. Ocot nalejte a nechajte ho 30 min pôsobiť, potom ocot s kúskami vodného kameňa vylejte a prístroj prepláchnite. Ocot nikdy neohrievajte.
- Na čistenie nepoužívajte žiadne abrazívne čistiadla.
- Základňu prístroja neponárajte do vody.
- Prístroj ani jeho časti nie sú určené na umývanie v umývačke riadu.

## OHĽAD NA ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Symbol na prístroji alebo na jeho obale znamená, že s týmto výrobkom nie je možné nakladať ako s domovým odpadom, ale musí byť odovzdaný na miestach určených na zber a likvidáciu elektrických a elektronických zariadení. Dodržaním tohto odporúčania chránite životné prostredie a zdravie spoluobčanov. Viac informácií o možnostiach likvidácie nebezpečného odpadu obdržíte na obecných alebo mestských úradoch, zberných dvoroch alebo v predajni, kde ste prístroj zakúpili.



Obalové materiály sú recyklovateľné, nakladajte s nimi podľa predpisov pre životné prostredie.

# DOMO Webshop

## BESTEL

de originele  
Domo-accessoires  
en -onderdelen  
online via:

## COMMANDEZ

d'authentiques  
accessoires et  
pièces Domo en  
ligne sur:

## BESTELLEN SIE

die Domo  
Original-Zubehör  
und -Ersatzteile  
online über:

## ORDER

the original  
Domo  
accessories and  
parts online at:

# webshop.domo-elektro.be



of scan hier:

ou scannez ici:

oder hier scannen:

or scan here:

